

Hiroshima NOW

12

2022

やさしい日本語 No. 8

ひろしましたげんご
広島市多言語ニューズレター「Hiroshima NOW」は、広島市の広報紙「ひろしま市民と市政」の記事や
せいかつじょうほう けいさい
生活情報を掲載しています。やさしい日本語、英語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ポルトガル語で
まいつきつばし
毎月月初めに発行しています。「Hiroshima NOW」は国際市民交流課のホームページ(https://h-
ircd.jp/hiroshima_now)で見ることができます。また、市内公共施設などでも配布しています。

「ひろしま市民と市政」は、広島市のホームページで見ることができます。

「ひろしま市民と市政」は、自動翻訳で多言語(英語、中国語、ハンガール語、ポルトガル語、スペイン語、
ベトナム語、フィリピン語)でも読むことができます。

❖ 「Hiroshima NOW」を メールで 毎月ほしい人は 下のメールアドレスに メールを
おく
送ってください。E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

目次

- ひろしまドリミネーション 2022
- DV (ドメスティック・バイオレンス) や 子育てのことを 相談することができます
- 保育園などの 2023年4月からの 入園の 受け付けをしています
- 「かかりつけ医」を 持ちましょう
- 新型コロナウイルス (COVID-19) の 新しい情報について

発行・編集

公益財団法人広島平和文化センター 国際市民交流課

〒730-0811 広島県広島市中区中島町 1-5

Tel. 082-242-8879 Fax 082-242-7452

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/hiroshima.now>



ひろしまドリミネーション 2022

平和大通りなど 広島市のまちが イルミネーションの光で いっぱいになります。

いつ：2023年1月3日 火曜日まで

じかん：午後5時30分から 午後10時30分

どこ：平和大通り（白神神社前から 田中町の交差点まで）

イベント：

❖ スイーツカフェ

ホットコーヒーや フレンチトーストなどの 温かい 飲みものや 食べものがあります。

いつ：12月25日までの 金曜日と土曜日と日曜日

じかん：午後5時30分から 午後9時30分

どこ：平和大通り緑地帯 クリスタルプラザの前

❖ Instagram（インスタグラム）キャンペーン

Instagramで フォトコンテストをします。入賞した人には プレゼントがあります。

参加する方法：ドリミネーションの Instagram の 公式アカウントを フォローしてください。

そして、ドリミネーションの会場で イルミネーションの写真を撮ってください。

その写真を投稿してください。

❖ デジタルスタンプラリー

スマートフォンのカメラで 簡単に参加することができる スタンプラリーです。

参加する方法：

ドリミネーションの会場の中に スタンプラリーのチェックポイントがあります。スタンプを集めてください。チェックポイントを ぜんぶまわると 抽選でプレゼントがもらえます。

くわしいことは ドリミネーションのホームページを 見てください。

ドリミネーションのホームページ 【日本語】 <https://www.dreamination.com/>



DV (ドメスティック・バイオレンス) や 子育てのことを 相談することができます
 ひろしま市民と市政11月1日号 (P2)

DV (ドメスティック・バイオレンス) のことを 相談できるところ

- 相談したいことがあるとき 下のところに 電話してください

相談できる ところ	相談できる 日と じかん	でんわばんごう 電話番号
ひろしまはいぐらしゃほりよくそうだん 支援センター	① げつようび から きんようび 月曜日から 金曜日 ごぜん じ から ごご じ 午前10時から 午後5時 ※日本語のみ。通訳が 必要なとき は 相談してください。	でんわばんごう 電話番号 504-2412 ファックス番号 504-2835
	② どようび にちようび しゆく きゆうじつ にほん 土曜日、日曜日、祝・休日 (日本 の 休みの日)、8月6日 ごぜん じ から ごご じ 午前10時から 午後5時 ※日本語のみ	でんわばんごう 電話番号 252-5578
けんせいぶ かに 県西部こども家庭 センター (南区宇品東 よんちようめ 四丁目1-26)	③ げつようび から きんようび 月曜日から 金曜日 ごぜん じ から ごご じ 午前8時30分から 午後5時 ※日本語のみ。通訳が 必要なとき は 相談してください。	でんわばんごう 電話番号 254-0391
	④ げつようび から きんようび よる 月曜日から 金曜日の 夜 ごご じ から ごご じ 午後5時から 午後8時 ※日本語のみ どようび にちようび しゆく きゆうじつ にほん 土曜日、日曜日、祝・休日 (日本 の 休みの日) ごぜん じ から ごご じ 午前10時から 午後5時 ※日本語のみ	でんわばんごう 電話番号 254-0399

- やす しゆく きゆうじつ にほん やす ひ がつ にち がつみっ か がつむい か
 休み：① 祝・休日 (日本の 休みの日)、12月29日から 1月3日、8月6日
 ② 12月29日から 1月3日
 ③ 祝・休日 (日本の 休みの日)、12月29日から 1月3日
 ④の夜 祝・休日 (日本の 休みの日)、12月29日から 1月3日



- 暴力がひどく すぐに助けてほしいとき 110に電話するか 近くの警察署へ行ってください
- ▶ 警察にすぐに電話したいとき 110に 警察してください。
- ▶ 警察に 相談したいとき 下のところに 警察してください

相談できる ところ	でんわばんごう 電話番号	相談できる ところ	でんわばんごう 電話番号	相談できる ところ	でんわばんごう 電話番号
ひろしまちゅうおうしよ 広島中央署	224-0110	ひろしまがししよ 広島東署	506-0110	ひろしまみなみしよ 広島南署	255-0110
ひろしまにししよ 広島西署	279-0110	あさみなみしよ 安佐南署	874-0110	あさきたしよ 安佐北署	812-0110
さえましよ 佐伯署	922-0110	かいたしよ 海田署	820-0110	けんけいさつほんぶ 県警察本部	228-0110

- 広島市は DV (ドメスティック・バイオレンス) の リーフレットを 作っています。「配偶者・パートナーなどからの暴力」という 名前の リーフレットです。
リーフレットは 8つのことばで 作っています。日本語、英語、中国語、ハングル、フィリピン語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語です。リーフレットは 区役所で もらうことができます。

子育てのことを 相談できるところ

- 児童虐待※かもしれないと思ったら すぐに電話してください

電話番号 189 ※電話のお金は かかりません。

※児童虐待とは 親や養育者(親の代わりに 子どもを育てる人)が 子どもの 心や体を 傷つける、食事を与えないなど 子どもの世話をしないようなことを いいます。

- 子育てのことを相談したいとき 下のところに 電話してください

相談できる ところ	でんわばんごう 電話番号	ばんごう ファックス番号
じどうそうだんしよ 児童相談所 (東区光町二丁目15-55)	263-0694	263-0705

相談できる ところ	区	でんわばんごう 電話番号	区	でんわばんごう 電話番号
こども家庭相談コーナー (区役所 地域支えあい課 の中に あります)	なか 中区	504-2739	あさみなみ 安佐南区	831-5017
	ひがし 東区	568-7794	あさきた 安佐北区	819-0639
	みなみ 南区	250-4160	あき 安芸区	821-2827
	にし 西区	294-6519	さえき 佐伯	943-9773

相談できる日と じかん: 月曜日から 金曜日 午前8時30分から 午後5時15分

休み: 土曜日、日曜日、祝・休日(日本の休みの日)、8月6日、12月29日から 1月3日

※ 虐待のことを 電話で知らせたり、相談したりしたいです。そのときは 児童相談所(電話番号 189 または 263-0694)へ電話してください。毎日 24時間 いつでも電話してください。

保育園などの 2023年4月からの 入園の 受けつけをしています

ひろしま市民と市政11月15日号 (P3)

2023年4月から 子どもを 保育園に 入れたい人は、区役所の 福祉課で 保育園の 入園 <子どもが 保育園に 入ること>の 申し込みを することができます。

■ 入園の申し込みが できる人

保護者<お父さん、お母さん、家の人>が 仕事などが 理由で 昼のあいだ 家で 子どもと いっしょに いることが できません。下の①または②に あてはまる子どもが 保育園に入ることが できます。

- ① 2023年4月から 保育園に 入りたい 子ども
- ② 保育園に 申し込みをしているけど まだ保育園が 決まっていない子ども

■ 申し込みができる 保育園

- 保育園 (公立・私立)
- 認定こども園 (公立・私立) の 2・3号認定部分
- 小規模保育事業所 (私立) の 地域枠部分

申し込みを することができる 保育園の名前など くわしいことは 保育園などで 配っている 一覧を見て下さい。区役所の福祉課、区役所の出張所でも もらうことができます。または 広島市のホームページを 見て下さい。



■ 申し込みに必要な 書類

- ① 2023年4月から 保育園に 入りたい 子ども

下の書類を 出してください。

- 申請書 (申込書)
- 子どもを 保育園に 入れる 必要があることが わかる証明書 など

申請書 (申込書) や 申し込みを することができる 保育園の一覧は 区役所の福祉課、区役所の出張所で もらうことができます。または 広島市のホームページを 見て下さい。

- ② 保育園に申し込みをしているけど まだ入ることができる 保育園が決まっていない子ども

子どもを入れたい 保育園がある 区の 区役所の福祉課が 必要な書類を 郵便で送ります。

■ 申し込みをする方法

①と② どちらも 申し込みをする方法は 同じです。

必要な書類を 2023年1月10日 (火曜日) までに 区役所の福祉課に 出してください。

受けつけのじかんは 月曜日から 金曜日の 午前8時30分から 午後5時までです。

❖ 夜と休みの日に 申しこみができることがあります

夜も 申しこみを することができる日：

2022年12月22日（木曜日）、2023年1月5日（木曜日）は 午前8時30分から 午後8時 まで 申しこみを することができます。

休みの日に 申しこみを することができる日：

2022年12月11日（日曜日）は 午前9時30分から 午後4時まで 申しこみを することができます。

■ 二次受けつけ（2回目の 申しこみ 受けつけ）

一次の申しこみで 子どもの保育園が 決まりませんでした。または 一次の申しこみの期間に 申しこみを することができませんでした。そういう人は 二次受けつけに 申しこみを することができます。二次受けつけに 申しこみを することができる 期間は 2023年2月20日（月曜日）から 2月27日（月曜日）です。

■ 2023年3月入園の 受けつけ

2023年3月に 子どもを 保育園に入れたい人は 2023年1月10日火曜日までに 申しこみをして ください。くわしいことは 広島市のホームページを 見てください。

■ 保育園についての Q&A

Q たくさん 保育園に 申しこみを することができますか

A はい、申しこみを することができます。区役所の 福祉課に 聞いてください。

Q 住んでいる区と ちがう区に 子どもを 入れたい 保育園があります。

申しこみを することができますか。

A はい、申しこみを することができます。区役所の 福祉課に 申しこみをしてください。

Q 保育園に 見学に 行きたいです。行くことは できますか。

A あなたが 見学に 行きたい 保育園に 直接電話してください。

Q 「ならし保育※」は ありますか

※ ならし保育とは 子どもが 保育園に 慣れるために しばらくの間 短い時間で 保育園に 行くことです。

A あなたが 育児休業から 仕事に もどります。または 新しく 仕事をはじめます。そういうとき あなたの 仕事が はじまる日から 2週間前に 入園の 申しこみを することができます。この2週間を 「ならし保育」の 期間として 利用することができます。

くわしいことは ^{ひろしまし} 広島市のホームページを 見てください。

〔日本語〕 <https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/83/5273.html>

または ^{した} 下の電話番号に ^{でんわ} 電話してください。

^{くやくしよ} 区役所 ^{ふくしか} 福祉課



く 区	れんらくさき 連絡先	く 区	れんらくさき 連絡先	く 区	れんらくさき 連絡先	く 区	れんらくさき 連絡先
なか 中	Tel. 504-2569	みなみ 南	Tel. 250-4131	あさみなみ 安佐南	Tel. 831-4945	あき 安芸	Tel. 821-2813
	Fax 504-2175		Fax 254-9184		Fax 870-2255		Fax 821-2832
ひがし 東	Tel. 568-7733	にし 西	Tel. 294-6342	あさきた 安佐北	Tel. 819-0605	さえき 佐伯	Tel. 943-9732
	Fax 568-7781		Fax 294-6311		Fax 819-0692		Fax 923-1611

「かかりつけ医」を 持ちましょう

ひろしま市民と市政11月15日号 (P6)

かかりつけ医とは あなたが いつも行く 病院の 先生のことです。

あなたが 体や健康のことなどを いつでも相談できて、あなたの話を よく聞いてくれる 病院の 先生を見つけておくと安心です。

くわしいことは ^{した} 下の電話番号に ^{でんわ} 電話してください。

^{いりようせいさくか} 医療政策課 ^{でんわ} 電話番号 504-2178、^{はんごう} ファックス番号 504-2258



新型コロナウイルス (COVID-19) の 新しい情報について

新型コロナウイルス (COVID-19) の ワクチンのことや そのほかのことについて ^{あた} 新しいことを 知りたい人は ^{ひろしまし} 広島市のホームページを見てください。

〔やさしい日本語〕 <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/159036.html>



新型コロナウイルス (COVID-19) のワクチンのことを ^き 聞きたいときは

^{した} 下の電話番号に ^{でんわ} 電話してください。

^{ひろしまけんしんがた} 広島県新型コロナウイルスワクチン接種センター

^{でんわ} 電話番号 513-2847 ^{はんごう} ファックス番号 211-3006

※ 毎日 24時間 電話を 受け付けています。いつでも 電話をしてください。

※ 日本語、英語、中国語、ベトナム語、フィリピン語、韓国語、ポルトガル語で 話すことができます。

ことばがわからなくて こまったことがあるときは、^{ひろしまし}「広島市・^{あきぐんがいこくじんそудан}安芸郡外国人相談^{まどぐち}」窓口^{でんわ}に、電話してください。

^{ひろしまし}広島市・^{あきぐんがいこくじんそуданまどぐち}安芸郡外国人相談窓口

TEL : 082-241-5010

E-mail : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

^{そудан}相談できる ^{ようび}曜日 : ^{げつようび}月曜日から ^{きんようび}金曜日

^{しゆくじつ}(祝日、^{がつむいか}8月6日、^{がつにち}12月29日から ^{がつみつか}1月3日(は休み)^{やす})

^{そудан}相談できる ^{じかん}時間 : ^{ごぜんじ}午前9時から ^{ごごじ}午後4時

^{そудан}相談できる ^{ことば}言葉 : ^{ちゅうごくご}中国語、^ごスペイン語、^ごポルトガル語、^ごベトナム語、^ご英語、^ごフィリピン語

※^ごフィリピン語は^{きんようび}金曜日のみ